



# Asamblea General

Distr. general  
20 de diciembre de 1999  
Español  
Original: árabe

---

**Quincuagésimo cuarto período de sesiones**  
Tema 12 del programa

## **Informe del Consejo Económico y Social**

### **Informe de la Segunda Comisión**

*Relator:* Sr. Hussam Edin A'Ala (República Árabe Siria)

## **I. Introducción**

1. En su tercera sesión plenaria, celebrada el 17 de septiembre de 1999, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su quincuagésimo cuarto período de sesiones el tema titulado “Informe del Consejo Económico y Social” y asignar a la Segunda Comisión los capítulos pertinentes del informe del Consejo.
2. La Segunda Comisión examinó el tema en sus sesiones 36ª, 39ª, 42ª, 43ª y 51ª, celebradas los días 9, 12, 18 y 24 de noviembre y 16 de diciembre de 1999. Se ofrece una relación de los debates de la Comisión sobre el tema en las correspondientes actas resumidas (A/C.2/54/SR.36, 39, 42, 43 y 51). Conviene también prestar atención al debate general que tuvo la Comisión en sus sesiones tercera a octava, celebradas entre el 6 y el 8 de octubre (véase A/C.2/54/SR.3 a 8).
3. Al examinar el tema, la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:
  - a) Informe del Consejo Económico y Social (A/54/3)<sup>1</sup>;
  - b) Informe del Secretario General relativo al proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2000–2001, que versa sobre las estimaciones realizadas resultantes de las resoluciones y decisiones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su período de sesiones sustantivo de 1999 (A/54/443 y Add.1);
  - c) Nota del Secretario General en la que se transmite el informe de la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el Premio de Población de las Naciones Unidas (A/54/407);

---

<sup>1</sup> Se publicará en *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 3* (A/54/3/Rev.1).

d) Nota del Secretario General en la que se transmite el informe del Director de la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas en Turín (Italia) (A/54/481).

1. En la 36ª sesión, celebrada el 9 de noviembre de 1999, formuló una declaración introductoria el Subsecretario General del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (véase A/C.2/54/SR.36).

## **II. Examen de las propuestas**

### **A. Proyecto de decisión propuesto por el Vicepresidente**

2. En su resolución 1999/7, de 26 de julio de 1999, el Consejo Económico y Social decidió presentar a la Asamblea General, para que las examinara con miras a su aprobación, las directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (en su versión ampliada de 1999). La Secretaría transmitió las directrices a la Comisión en una nota (A/C.2/54/L.24).

3. En la sesión 42ª, celebrada el 18 de noviembre, el Vicepresidente de la Comisión, Giovanni Brauzzi (Italia), informó a ésta del resultado de las consultas oficiosas que se habían celebrado en relación con las directrices transmitidas por el Consejo.

4. En la misma sesión, la Comisión decidió, a propuesta del Vicepresidente, recomendar a la Asamblea General que aprobara las directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (en su versión ampliada de 1999) (véase párr. 16, proyecto de decisión I).

### **B. Proyectos de decisión A/C.2/54/L.31 y A/C.2/54/L.41**

5. En su 39ª sesión, celebrada el 12 de noviembre, el representante de Guyana, en nombre de los Estados Miembros de las Naciones Unidas que son miembros del Grupo de los 77 y China, presentó un proyecto de decisión titulado “Informe del Consejo Económico y Social” (A/C.2/54/L.31), cuyo texto era el siguiente:

“La Asamblea General:

a) Toma nota de la decisión 1999/277 del Consejo Económico y Social, relativa al informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo, cuyo informe debe transmitirse a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;

b) Pide a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible que examine en su octavo período de sesiones la parte pertinente del informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo, teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en las resoluciones 1999/47, 1999/48 y 1999/49 del Consejo Económico y Social, de 28 de julio de 1999, y la resolución 50/126 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1995, y que, por conducto del Consejo Económico y Social, presente a la Asamblea General un informe para que lo examine en su quincuagésimo quinto período de sesiones.”

6. En la 43ª sesión, celebrada el 24 de noviembre, el Vicepresidente de la Comisión, Giovanni Brauzzi (Italia), presentó un proyecto de decisión titulado “Informe del Consejo Económico y Social” (A/C.2/54/L.41), sobre la base de las consultas oficiosas celebradas en relación con el proyecto de decisión A/C.2/54/L.31.

7. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de decisión A/C.2/54/L.41 (véase párr. 16, proyecto de decisión II).
8. En la misma sesión, el representante de Egipto formuló una declaración (véase A/C.2/54/SR.43).
9. En vista de que se había aprobado el proyecto de decisión A/C.2/54/L.41, los patrocinadores del proyecto de decisión A/C.2/54/L.31 retiraron éste.

### **C. Documentos relativos al informe del Consejo Económico y Social**

10. En su 51ª sesión, celebrada el 16 de diciembre, la Comisión decidió, a propuesta del Presidente, recomendar a la Asamblea General que tomara nota de los capítulos I a V y VII (seccs. A a C y E a H) y IX del informe del Consejo Económico y Social y del informe de la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el Premio de Población de las Naciones Unidas (A/54/407, anexo) (véase párr. 16, proyecto de decisión III).

### **D. Programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión**

11. En la 51ª sesión, celebrada el 16 de diciembre, el Jefe de la Dependencia de Programación y Supervisión de Publicaciones presentó el proyecto de programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión para 2000–2001 y lo enmendó oralmente (A/C.2/54/L.65, anexo).
12. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión para 2000–2001, en su versión oralmente enmendada, y decidió recomendar a la Asamblea General que lo aprobara también (véase párr. 16, proyecto de decisión IV).

## **III. Recomendaciones de la Segunda Comisión**

13. La Segunda Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe los siguientes proyectos de decisión:

### **Proyecto de decisión I**

#### **Directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (en su versión ampliada de 1999)**

La Asamblea General decide aprobar las directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (en su versión ampliada de 1999), que figuran en el anexo de la presente decisión.

## **Anexo**

### **Directrices de las Naciones Unidas para la protección del consumidor (en su versión ampliada de 1999)**

#### **I. Objetivos**

1. Teniendo en cuenta los intereses y las necesidades de los consumidores de todos los países, y particularmente de los países en desarrollo; reconociendo que los consumidores afrontan a menudo desequilibrios en cuanto a capacidad económica, nivel de educación y poder de negociación; y teniendo en cuenta que los consumidores deben tener el derecho de acceso a productos que no sean peligrosos, así como la importancia de promover un desarrollo económico y social justo, equitativo y sostenido, y la protección del medio ambiente, las presentes directrices para la protección del consumidor persiguen los siguientes objetivos:

- a) Ayudar a los países a lograr o mantener una protección adecuada de sus habitantes en calidad de consumidores;
- b) Facilitar las modalidades de producción y distribución que respondan a las necesidades y los deseos de los consumidores;
- c) Instar a quienes se ocupan de la producción de bienes y servicios y de su distribución a los consumidores a que adopten estrictas normas éticas de conducta;
- d) Ayudar a los países a poner freno a las prácticas comerciales abusivas de todas las empresas, a nivel nacional e internacional, que perjudiquen a los consumidores;
- e) Facilitar la creación de grupos independientes de defensa del consumidor;
- f) Fomentar la cooperación internacional en la esfera de la protección del consumidor;
- g) Promover el establecimiento en el mercado de condiciones que den a los consumidores una mayor selección a precios más bajos;
- h) Promover un consumo sostenible.

#### **II. Principios generales**

2. Corresponde a los gobiernos formular, o mantener una política enérgica de protección del consumidor, teniendo en cuenta las directrices que figuran más adelante y los acuerdos internacionales, pertinentes. Al hacerlo, cada gobierno debe establecer sus propias prioridades para la protección de los consumidores, según las circunstancias económicas, sociales y ecológicas del país y las necesidades de su población y teniendo presentes los costos y los beneficios que entrañan las medidas que se propongan.

3. Las necesidades legítimas que las directrices procuran atender son las siguientes:

- a) La protección de los consumidores frente a los riesgos para su salud y su seguridad;
- b) La promoción y protección de los intereses económicos de los consumidores;
- c) El acceso de los consumidores a una información adecuada que les permita hacer elecciones bien fundadas conforme a los deseos y necesidades de cada cual;
- d) La educación del consumidor, incluida la educación sobre la repercusión ambiental social y económica que tienen las elecciones del consumidor;
- e) La posibilidad de compensación efectiva al consumidor;

f) La libertad de constituir grupos u otras organizaciones pertinentes de consumidores y la oportunidad para esas organizaciones de hacer oír sus opiniones en los procesos de adopción de decisiones que las afecten;

g) La promoción de modalidades sostenibles de consumo.

4. Las modalidades de producción y consumo insostenibles, particularmente en los países industriales, son la causa principal de que siga degradándose el medio ambiente mundial. Todos los países deben procurar el fomento de modalidades de consumo sostenibles; los países desarrollados deben ser los primeros en lograr modalidades de consumo sostenible, mientras que los países en desarrollo deben procurar lograrlas en su proceso de desarrollo, prestando la debida atención al principio de responsabilidad común pero diferenciada. Deberán tenerse plenamente en cuenta la situación y las necesidades especiales de los países en desarrollo en esta esfera.

5. Las políticas de fomento del consumo sostenible deben tener en cuenta como objetivos la erradicación de la pobreza, la satisfacción de las necesidades básicas de todos los miembros de la sociedad y la reducción de la desigualdad, tanto en el plano nacional como en las relaciones entre los países.

6. Los gobiernos deben establecer o mantener una infraestructura adecuada que permita formular, aplicar y vigilar el funcionamiento de las políticas de protección del consumidor. Debe prestarse especial atención a la necesidad de garantizar que las medidas de protección del consumidor se apliquen en beneficio de todos los sectores de la población, y en particular de la población rural y los pobres.

7. Todas las empresas deben acatar las leyes y reglamentos aplicables en los países en que realizan sus operaciones. Deben también acatar las normas internacionales pertinentes para la protección del consumidor que hayan accedido a aplicar las autoridades competentes del país de que se trate. (En lo que sigue, las referencias a las normas internacionales en las directrices deben entenderse en el contexto del presente párrafo.)

8. Al elaborar políticas de protección del consumidor debe tenerse en cuenta el posible papel positivo que pueden desempeñar las universidades y las empresas públicas y privadas en la investigación.

### **III. Directrices**

9. Las siguientes directrices serán aplicables tanto a los bienes y servicios producidos en el país como a los importados.

10. Al aplicar cualesquiera procedimientos o reglamentos para la protección del consumidor, deberá velarse por que no se conviertan en barreras para el comercio internacional y que sean compatibles con las obligaciones del comercio internacional.

#### **A. Seguridad física**

11. Los gobiernos deben adoptar o fomentar la adopción de medidas apropiadas, incluidos sistemas jurídicos, reglamentaciones de seguridad, normas nacionales o internacionales, normas voluntarias y el mantenimiento de registros de seguridad, para garantizar que los productos sean inocuos en el uso al que se destinan o normalmente previsible.

12. Se deben adoptar medidas adecuadas para garantizar que los artículos producidos por los fabricantes sean inocuos para el uso al que se destinan y para el normalmente previsible. Los responsables de introducir los artículos en el mercado, en particular los proveedores, exportadores, importadores, minoristas y similares (en lo que sigue

denominados “distri-buidores”) deben velar por que, mientras están a su cuidado, esos artículos no pierdan su inocuidad debido a manipulación o almacenamiento inadecuados. Se deben facilitar a los consumidores instrucciones sobre el uso adecuado de los artículos e información sobre los riesgos que entraña el uso al que se destinan o el normalmente previsible. Dentro de lo posible, la información de vital importancia sobre cuestiones de seguridad debe comunicarse a los consumidores mediante símbolos comprensibles internacionalmente.

13. Se deben adoptar medidas adecuadas para que los fabricantes o distribuidores notifiquen sin demora a las autoridades competentes y al público, según proceda, la existencia de peligros no previstos de que se hayan percatado con posterioridad a la introducción de los productos en el mercado. Los gobiernos también deben estudiar los métodos para garantizar que los consumidores estén debidamente informados sobre esos peligros.

14. Los gobiernos deben adoptar, cuando proceda, políticas en virtud de las cuales, si se descubre que un producto adolece de un defecto grave y/o constituye un peligro considerable aun cuando se utilice en forma adecuada, los fabricantes y/o distribuidores deban retirarlo y reemplazarlo o modificarlo, o sustituirlo por otro producto; si no es posible hacerlo en un plazo prudencial, debe darse al consumidor una compensación adecuada.

#### **B. Promoción y protección de los intereses económicos de los consumidores**

15. Las políticas de los gobiernos deben tratar de hacer posible que los consumidores obtengan el máximo beneficio de sus recursos económicos. También deben tratar de alcanzar las metas en materia de producción satisfactoria y normas de funcionamiento, procedimientos adecuados de distribución, prácticas comerciales leales, comercialización informativa y protección efectiva contra las prácticas que puedan perjudicar los intereses económicos de los consumidores y la posibilidad de elegir en el mercado.

16. Los gobiernos deben intensificar sus esfuerzos para impedir el empleo de prácticas que perjudiquen los intereses económicos de los consumidores, garantizando que los productores, los distribuidores y cuantos participan en la provisión de bienes y servicios cumplan las leyes y las normas obligatorias vigentes. Se debe dar aliento a las organizaciones de consumidores para que vigilen prácticas perjudiciales como la adulteración de alimentos, la comercialización basada en afirmaciones falsas o capciosas y los fraudes en la prestación de servicios.

17. Los gobiernos deben elaborar, reforzar o mantener, según proceda, medidas relativas al control de las prácticas comerciales restrictivas y otras de tipo abusivo que puedan perjudicar a los consumidores, así como medios para hacer efectivas esas medidas. Al respecto, los gobiernos deben guiarse por su adhesión al Conjunto de principios y normas equitativos convenidos multilateralmente para el control de las prácticas comerciales restrictivas, aprobado por la Asamblea General en su resolución 35/63, de 5 de diciembre de 1980.

18. Los gobiernos deben adoptar o mantener políticas que especifiquen las responsabilidades del fabricante para asegurar que los artículos satisfagan los requisitos normales de durabilidad, utilidad y fiabilidad y sean aptos para el fin a que se destinan y que el vendedor vele por que estos requisitos se cumplan. Las mismas políticas deben regir la prestación de servicios.

19. Los gobiernos deben alentar la competencia leal y efectiva a fin de brindar a los consumidores la posibilidad de elegir productos y servicios dentro del mayor surtido y a los precios más bajos.
20. Los gobiernos deben velar, si procede, por que los fabricantes o minoristas aseguren la disponibilidad adecuada de un servicio confiable posterior a la venta y de piezas de repuesto.
21. Los consumidores deben gozar de protección contra abusos contractuales como el uso de contratos uniformes que favorecen a una de las partes, la no inclusión de derechos fundamentales en los contratos y la imposición de condiciones excesivamente estrictas para la concesión de créditos por parte de los vendedores.
22. Las prácticas de promoción empleadas en la comercialización y la venta deben basarse en el principio del trato justo de los consumidores y deben satisfacer los requisitos jurídicos. Ello requiere el suministro de la información necesaria para que los consumidores puedan tomar decisiones bien fundadas e independientes, así como la adopción de medidas para asegurar la exactitud de la información suministrada.
23. Los gobiernos deben alentar a todos los interesados a participar en la libre circulación de información exacta sobre todos los aspectos de los productos de consumo.
24. Debe procurarse que los consumidores tengan más acceso a información inequívoca sobre los efectos de los productos y los servicios en el medio ambiente, recurriendo a medios como la elaboración de perfiles ambientales de los productos, la presentación de informes sobre el medio ambiente por parte de la industria, el establecimiento de centros de información para los consumidores, la ejecución de programas voluntarios y transparentes de etiquetado ecológico y los servicios de consulta telefónica directa sobre los productos.
25. Los gobiernos, en estrecha colaboración con los fabricantes, los distribuidores y las organizaciones de consumidores, deben adoptar medidas contra las afirmaciones o la información capciosas en relación con el medio ambiente en las actividades de publicidad y otras actividades de comercialización. Debe fomentarse la elaboración de códigos y normas de publicidad adecuadas para reglamentar y verificar las afirmaciones que se hacen en relación con el medio ambiente.
26. Los gobiernos deben, dentro de sus propios países, promover la formulación y aplicación por parte de las empresas, en colaboración con las organizaciones de consumidores, de códigos de comercialización y otras prácticas comerciales para asegurar una adecuada protección del consumidor. También pueden concertarse acuerdos voluntarios conjuntos por parte de las empresas, las organizaciones de consumidores y otras partes interesadas. Estos códigos deben recibir una publicidad adecuada.
27. Los gobiernos deben examinar periódicamente las normas jurídicas relacionadas con pesas y medidas y determinar la eficacia de sus mecanismos de aplicación.

### **C. Normas para la seguridad y calidad de los servicios y bienes de consumo**

28. Los gobiernos deberán, según proceda, formular o promover la formulación y aplicación, en los planos nacional e internacional, de normas, voluntarias o de otra índole, de seguridad y calidad de los bienes y servicios y dar a dichas normas la publicidad apropiada. Las normas y reglamentaciones nacionales relativas a la seguridad y calidad de los productos deberán revisarse de tanto en tanto para cerciorarse de que, en lo posible, se ajusten a normas internacionales de aceptación general.

29. Cuando debido a las condiciones económicas locales se aplique una norma de nivel inferior al de una norma internacional de aceptación general, deberán hacerse todos los esfuerzos necesarios para elevar dicho nivel lo antes posible.

30. Los gobiernos deben fomentar y garantizar la disponibilidad de servicios para ensayar y certificar la seguridad, la calidad y el buen funcionamiento de los servicios y bienes de consumo esenciales.

**D. Sistemas de distribución de servicios y bienes de consumo esenciales**

31. Cuando proceda, los gobiernos deberán examinar la posibilidad de:

a) Adoptar o mantener políticas para asegurar la distribución eficiente de bienes y servicios a los consumidores; cuando proceda, deberán estudiarse políticas especiales para asegurar la distribución de bienes y servicios absolutamente esenciales cuando dicha distribución se vea amenazada, como podría ocurrir, sobre todo, en el caso de las zonas rurales. Tales políticas podrían incluir la prestación de asistencia para la creación de instalaciones apropiadas de almacenamiento y venta al por menor en los centros rurales, la estimulación del autovalimiento del consumidor y el perfeccionamiento del control de las condiciones en que se suministran los bienes y servicios esenciales en las zonas rurales;

b) Fomentar la creación de cooperativas de consumidores y las actividades comerciales afines y la información al respecto, especialmente en las zonas rurales.

**E. Medidas que permiten a los consumidores obtener compensación**

32. Los gobiernos deben establecer o mantener medidas jurídicas o administrativas para permitir que los consumidores o, en su caso, las organizaciones competentes obtengan compensación mediante procedimientos oficiales o extraoficiales que sean rápidos, justos, poco costosos y asequibles. Al establecerse tales procedimientos deben tenerse especialmente en cuenta las necesidades de los consumidores de bajos ingresos.

33. Los gobiernos deben alentar a todas las empresas a solucionar las controversias con los consumidores en forma justa, rápida y exenta de formalidades, y a crear mecanismos voluntarios, como servicios de asesoramiento y procedimientos extraoficiales para presentar reclamaciones, que puedan prestar asistencia a los consumidores.

34. Se debe facilitar a los consumidores información sobre los procedimientos vigentes y otros procedimientos para obtener compensación y solucionar controversias.

**F. Programas de educación e información**

35. Los gobiernos deben formular o estimular la formulación de programas generales de educación e información del consumidor, incluida la información sobre los efectos en el medio ambiente de las decisiones y el comportamiento de los consumidores y de las consecuencias, incluidos costos y beneficios, que pueda tener la modificación de las modalidades de consumo, teniendo en cuenta las tradiciones culturales del pueblo de que se trate. El objetivo de tales programas debe consistir en capacitar a los consumidores para que sepan discernir, puedan hacer elecciones bien fundadas de bienes y servicios, y tengan conciencia de sus derechos y obligaciones. Al formular dichos programas, debe prestarse especial atención a las necesidades de los consumidores que se encuentran en situación desventajosa, tanto en las zonas rurales como urbanas, incluidos los consumidores de bajos ingresos y aquellos que sean casi o totalmente analfabetos. Los grupos de consumidores, las empresas y otras organizaciones pertinentes de la sociedad civil deben participar en esa labor de educación.



36. La educación del consumidor debe, si procede, llegar a formar parte integrante del programa básico del sistema educativo, de preferencia como componente de asignaturas ya existentes.

37. Los programas de educación e información del consumidor deben abarcar aspectos de la protección del consumidor tan importantes como los siguientes:

- a) Sanidad, nutrición, prevención de las enfermedades transmitidas por los alimentos y adulteración de los alimentos;
- b) Peligros de los productos;
- c) Rotulado de productos;
- d) Legislación pertinente, forma de obtener compensación y organismos y organizaciones de protección al consumidor;
- e) Información sobre pesas y medidas, precios, calidad, condiciones para la concesión de créditos y disponibilidad de los artículos de primera necesidad;
- f) Protección del medio ambiente;
- g) Utilización eficiente de materiales, energía y agua.

38. Los gobiernos deben alentar a las organizaciones de consumidores y a otros grupos interesados, incluidos los medios de comunicación, a que pongan en práctica programas de educación e información, incluso sobre los efectos de las modalidades de consumo en el medio ambiente y las consecuencias, incluidos costos y beneficios, que pueda tener la modificación de esas modalidades, particularmente en beneficio de los grupos de consumidores de bajos ingresos de las zonas rurales y urbanas.

39. El comercio, cuando proceda, debe emprender programas objetivos y pertinentes de educación e información del consumidor, o participar en ellos.

40. Teniendo en cuenta la necesidad de llegar a los consumidores rurales y a los consumidores analfabetos, los gobiernos deberán, cuando proceda, formular o alentar la formulación de programas de información del consumidor destinados a los medios de comunicación de masas.

41. Los gobiernos deben organizar o alentar la organización de programas de formación para educadores, profesionales de los medios de comunicación de masas y consejeros del consumidor, que les permitan participar en la ejecución de los programas de información y educación del consumidor.

#### **G. Promoción de modalidades sostenibles de consumo**

42. Consumo sostenible significa que las necesidades de bienes y servicios de las generaciones presentes y futuras se satisfacen de modo tal que puedan sustentarse desde el punto de vista económico, social y ambiental.

43. Puesto que la responsabilidad del consumo sostenible la comparten todos los miembros y organizaciones de la sociedad, los consumidores informados, los gobiernos, las empresas, los sindicatos y las organizaciones ecologistas y de consumidores desempeñan funciones particularmente importantes. Corresponde a los consumidores informados una función esencial en la promoción de modalidades de consumo que pueden sustentarse desde el punto de vista económico, social y ambiental, incluso influyendo en los productores con sus decisiones. Los gobiernos deben promover la formulación y aplicación de políticas de consumo sostenible y la integración de esas políticas con otras políticas públicas. Las políticas públicas deberán formularse en consulta con el comercio, las organizaciones ecologistas y de consumidores y otros grupos interesados. Al comercio

incumbe la responsabilidad de promover el consumo sostenible mediante el diseño, producción y distribución de bienes y servicios. Las organizaciones ecologistas y de consumidores tienen la responsabilidad de promover la participación y el debate públicos en lo que respecta al consumo sostenible, informar a los consumidores y trabajar con los gobiernos y las empresas con miras a promover modalidades sostenibles de consumo.

44. Los gobiernos, en asociación con el comercio y las organizaciones pertinentes de la sociedad civil, deben formular y ejecutar políticas que contribuyan a promover modalidades sostenibles de consumo mediante una combinación de políticas que podrían abarcar reglamentos; instrumentos económicos y sociales; políticas sectoriales como las que rigen el uso de la tierra, el transporte, la energía y la vivienda; programas de información para sensibilizar al público sobre las repercusiones de las modalidades de consumo; la eliminación de subvenciones que contribuyan a fomentar modalidades no sostenibles de consumo y producción; y la promoción de prácticas mejores de ordenación del medio en sectores concretos.

45. Los gobiernos deben promover el diseño, la elaboración y la utilización de productos y servicios que ahorren energía y no sean tóxicos, teniendo en cuenta las repercusiones que puedan tener durante todo su ciclo vital. Los gobiernos deben promover programas de reciclaje que alienten a los consumidores a reciclar los desechos y a comprar productos reciclados.

46. Los gobiernos deben promover la formulación y aplicación de normas ecológicas nacionales e internacionales de salud y seguridad para productos y servicios; tales normas no deben dar lugar a restricciones comerciales injustificadas.

47. Los gobiernos deben alentar el ensayo independiente de los efectos de los productos en el medio ambiente.

48. Los gobiernos deben controlar, en condiciones de seguridad, el uso de sustancias perjudiciales para el medio ambiente y alentar el desarrollo de sucedáneos ecológicamente racionales de esas sustancias. Las nuevas sustancias potencialmente peligrosas deben someterse a ensayo antes de ser distribuidas, con objeto de determinar sus efectos a largo plazo en el medio ambiente.

49. Los gobiernos deben sensibilizar al público acerca de los beneficios para la salud de las modalidades sostenibles de consumo y producción, teniendo en cuenta los efectos directos en la salud de cada persona y los efectos colectivos de la protección del medio ambiente.

50. Los gobiernos, en asociación con el sector privado y otras organizaciones pertinentes, deben alentar la modificación de las modalidades no sostenibles de consumo mediante el desarrollo y la utilización de nuevos productos y servicios ecológicamente racionales y nuevas tecnologías, incluidas la tecnología de la información y las comunicaciones, que puedan satisfacer las necesidades de los consumidores y contribuir a la vez a reducir la contaminación y el agotamiento de los recursos naturales.

51. Se alienta a los gobiernos a que creen mecanismos reguladores eficaces para proteger a los consumidores, que abarquen diversos aspectos del consumo sostenible, o a que fortalezcan los mecanismos existentes.

52. Los gobiernos deben considerar la posibilidad de usar diversos instrumentos económicos, como algunos instrumentos fiscales y la internalización de los costos ambientales, para promover el consumo sostenible, teniendo en cuenta las necesidades sociales y la necesidad de desalentar el empleo de prácticas no sostenibles y alentar el de prácticas más sostenibles, evitando al mismo tiempo que perjudiquen el acceso a los mercados, en particular el de los países en desarrollo.

53. Los gobiernos, en cooperación con las empresas y otros grupos pertinentes, deben elaborar indicadores, métodos y bases de datos para medir los progresos realizados en pro del consumo sostenible en todos los planos. Deberá procurarse que esa información sea de dominio público.

54. Los gobiernos y los organismos internacionales deben tomar la iniciativa introduciendo prácticas sostenibles en su propio funcionamiento, en particular mediante sus políticas de compras. Cuando proceda, en las compras del sector público se deben alentar la elaboración y el uso de productos y servicios ecológicamente racionales.

55. Los gobiernos y otras organizaciones pertinentes deben promover las investigaciones relativas al comportamiento del consumidor y los daños ambientales conexos a fin de determinar la forma de lograr modalidades de consumo más sostenibles.

#### **H. Medidas relativas a esferas concretas**

56. Al promover los intereses del consumidor, particularmente en los países en desarrollo, los gobiernos deberán, cuando proceda, dar prioridad a las esferas de interés esencial para la salud del consumidor, como los alimentos, el agua y los productos farmacéuticos. Deberán adoptarse o mantenerse políticas para lograr el control de calidad de los productos, medios de distribución adecuados y seguros, sistemas internacionales normalizados de rotulado e información, así como programas de educación e investigación en estas esferas. Deberán formularse directrices estatales respecto de esferas concretas en el contexto de las disposiciones del presente documento.

##### **Alimentos**

57. Al formular políticas y planes nacionales relativos a los alimentos, los gobiernos deben tener en cuenta la necesidad de seguridad alimentaria que tienen todos los consumidores y apoyar y, en la medida de lo posible, adoptar las normas del Codex Alimentarius de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y la Organización Mundial de la Salud o, en su defecto, otras normas alimentarias internacionales de aceptación general. Los gobiernos deben mantener, formular o mejorar las medidas de seguridad alimentaria, incluidos, entre otras cosas, los criterios de seguridad, las normas alimentarias y los requisitos nutricionales y los mecanismos de vigilancia, inspección y evaluación.

58. Los gobiernos deben promover políticas y prácticas agrícolas sostenibles, la conservación de la diversidad biológica y la protección del suelo y el agua, teniendo en cuenta los conocimientos tradicionales.

##### **Agua**

59. En el marco de los objetivos y propósitos enunciados para el Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental, los gobiernos deben formular, mantener, o fortalecer políticas nacionales para mejorar el abastecimiento, la distribución y la calidad del agua potable. Debe prestarse la debida atención a la elección de los niveles apropiados de servicios, calidad y tecnología, la necesidad de contar con programas de educación y la importancia de la participación de la comunidad.

60. Los gobiernos deben atribuir un alto grado de prioridad a la formulación y aplicación de políticas y programas relacionados con los usos múltiples del agua, teniendo en cuenta que el agua es muy importante para el desarrollo sostenible en general y que es un recurso finito.

**Productos farmacéuticos**

61. Los gobiernos deben elaborar o mantener normas y disposiciones adecuadas y sistemas de reglamentación apropiados para asegurar la calidad y el uso adecuado de los productos farmacéuticos mediante políticas nacionales integradas en materia de medicamentos, que pueden abarcar, entre otras cosas, la adquisición, la distribución, la producción, los mecanismos de concesión de licencias, los sistemas de registro y la disponibilidad de información fidedigna sobre los productos farmacéuticos. Al hacerlo, los gobiernos deben tener especialmente en cuenta la labor y las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud en materia de productos farmacéuticos. Para determinados productos, debe alentarse el uso del Sistema de certificación de la calidad de los productos farmacéuticos objeto de comercio internacional, de esa organización, y de otros sistemas internacionales de información sobre productos farmacéuticos. Se deben adoptar también, según proceda, medidas para fomentar el uso de los medicamentos con sus denominaciones comunes internacionales, aprovechando la labor realizada por la Organización Mundial de la Salud.

62. Además de las esferas prioritarias indicadas, los gobiernos deben adoptar las medidas que proceda en otras esferas, como la de los plaguicidas y las sustancias químicas, con respecto, cuando proceda, a su uso, producción y almacenamiento, habida cuenta de la información pertinente en materia de salud y medio ambiente que los fabricantes deben proporcionar e incluir en el rotulado de los productos.

**IV. Cooperación internacional**

63. Los gobiernos deben ocuparse, especialmente en un contexto regional o subregional, de:

a) Establecer, examinar, mantener o fortalecer, según proceda, los mecanismos para el intercambio de información relativa a políticas y medidas nacionales en la esfera de la protección del consumidor;

b) Cooperar o alentar la cooperación en la aplicación de las políticas de protección del consumidor para conseguir mejores resultados en el marco de los recursos existentes. Como ejemplos de ese tipo de cooperación podrían citarse la colaboración en el establecimiento o utilización conjunta de instalaciones de ensayo, procedimientos comunes de ensayo, intercambio de información de interés para el consumidor y de programas de educación, programas conjuntos de capacitación y preparación conjunta de reglamentaciones;

c) Cooperar para mejorar las condiciones en que los productos esenciales se ofrecen a los consumidores, prestando la debida atención a los precios y a la calidad. Entre las formas que podría revestir esa cooperación figuran la adquisición conjunta de productos esenciales, el intercambio de información sobre las distintas posibilidades de adquisición y la adopción de acuerdos sobre especificaciones regionales para los productos.

64. Los gobiernos deben desarrollar o estrechar los vínculos de información en relación con los productos que han sido prohibidos, retirados o sometidos a restricciones rigurosas, a fin de que los países importadores puedan tomar precauciones adecuadas contra los efectos nocivos de esos productos.

65. Los gobiernos deben velar por que la calidad de los productos y la información relativa a los productos no varíe de un país a otro de manera que pueda tener efectos perjudiciales para los consumidores.

66. A fin de promover el desarrollo sostenible, los gobiernos, los organismos internacionales y las empresas deben colaborar en el desarrollo, la transferencia y la difusión de una tecnología ecológicamente racional, por ejemplo logrando que los países desarrollados presten el apoyo financiero necesario con ese fin, y también deben establecer mecanismos nuevos e innovadores para financiar la transferencia de esa tecnología entre todos los países, en particular hacia los países en desarrollo y los países con economías en transición y entre esos países.

67. Los gobiernos y las organizaciones internacionales, cuando proceda, deben promover y facilitar la creación de capacidad en la esfera del consumo sostenible, sobre todo en los países en desarrollo y los países con economías en transición. En particular, los gobiernos deben también facilitar la cooperación entre los grupos de consumidores y otras organizaciones pertinentes de la sociedad civil, con miras a fomentar la capacidad en esa esfera.

68. Los gobiernos y los órganos internacionales, cuando proceda, deben promover los programas de educación e información del consumidor.

69. Los gobiernos deben esforzarse por que las políticas y las medidas adoptadas para proteger al consumidor se apliquen de manera que no se conviertan en barreras para el comercio internacional y sean compatibles con las obligaciones de ese comercio.

## **Proyecto de decisión II**

### **Informe del Consejo Económico y Social**

La Asamblea General:

a) Toma nota de la decisión 1999/277 del Consejo Económico y Social, de 28 de julio de 1999, relativa al informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo<sup>2</sup> que debe transmitirse a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;

b) Pide a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible que examine en su octavo período de sesiones las partes del informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo que son pertinentes a su programa de trabajo convenido para 2000, teniendo en cuenta las recomendaciones que figuran en las resoluciones 1999/47, 1999/48 y 1999/49 del Consejo Económico y Social, de 28 de julio de 1999, y la resolución 50/126 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1995, y que, por conducto del Consejo Económico y Social, presente a la Asamblea General un informe para que lo examine en su quincuagésimo quinto período de sesiones.

## **Proyecto de decisión III**

### **Documentos relativos al informe del Consejo Económico y Social**

La Asamblea General toma nota de los siguientes documentos:

a) Los capítulos pertinentes del informe del Consejo Económico y Social correspondiente a 1999 (A/54/3)<sup>3</sup>;

<sup>2</sup> *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1999, Suplemento No. 12 (E/1999/32).*

<sup>3</sup> Se publicará en *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 3 (A/54/3/Rev.1).*

- b) El informe de la Directora Ejecutiva del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el Premio de Población de las Naciones Unidas<sup>4</sup>.

## **Proyecto de decisión IV**

### **Programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión para 2000–2001**

La Asamblea General, de conformidad con el párrafo 5 de su resolución 39/217, de 18 de diciembre de 1984, aprueba el programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión para 2000–2001, que figura en el anexo de la presente decisión.

## **Anexo**

### **Programa de trabajo bienal de la Segunda Comisión para 2000–2001<sup>a</sup>**

#### **2000**

##### **Tema 1**

##### **Informe del Consejo Económico y Social<sup>b</sup>**

##### **Premio de Población de las Naciones Unidas**

##### *Documentación*

Nota del Secretario General por la que se transmite el informe del Director Ejecutivo del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el Premio de Población y Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas (decisión 1982/112 del Consejo Económico y Social)

##### **Informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo**

##### *Documentación*

Sección pertinente del informe del Consejo Económico y Social relativo a la labor del Comité sobre el Desarrollo Sostenible concerniente al informe del Comité de Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.41)

##### **Tema 2**

##### **Cuestiones de política macroeconómica**

##### **a) Comercio y desarrollo**

##### *Documentación*

Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General)

Nota del Secretario General de las Naciones Unidas por la que se transmite el informe del Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de la situación en materia de tránsito de los Estados sin litoral del Asia central y los países en desarrollo de tránsito vecinos (resolución 53/171 de la Asamblea General)

Informe del Secretario General sobre el Nuevo Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de África en el decenio de 1990 (proyecto de resolución A/C.2/54/L.36)

---

<sup>4</sup> A/54/407, anexo.

Informe del Secretario General sobre el comercio internacional y el desarrollo y sobre la evolución del sistema de comercio multilateral (proyecto de resolución A/C.2/54/L.36/Rev.1)

**b) Productos básicos**

*Documentación*

Nota del Secretario General de las Naciones Unidas por la que se transmite el informe del Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo acerca de las tendencias y perspectivas mundiales de los productos básicos (resolución 53/174 de la Asamblea General)

**c) La crisis de la deuda externa y el desarrollo**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la crisis de la deuda externa y el desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.71)

**d) Ciencia y tecnología para el desarrollo**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la ciencia y la tecnología para el desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.48)

Informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la coordinación de los mecanismos de la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo en el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.48)<sup>c</sup>

**e) Financiación del desarrollo, incluida la transferencia neta de recursos entre los países en desarrollo y los países desarrollados**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la financiación del desarrollo, incluida la transferencia neta de recursos entre los países en desarrollo y los países desarrollados (proyecto de resolución A/C.2/54/L.38)

**Tema 3**

**Cuestiones de política sectorial**

**a) Cooperación para el desarrollo industrial**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la cooperación para el desarrollo industrial (resolución 53/177 de la Asamblea General)

**b) Negocios y desarrollo**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la prevención de las prácticas corruptas, incluida la transferencia ilícita de fondos (resolución 53/176 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.68)

## **Tema 4**

### **Desarrollo sostenible y cooperación económica internacional**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General y del Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura sobre la comunicación para los programas de desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas (resolución 50/130 de la Asamblea General)

Informe del Secretario General sobre el estado de los preparativos del Año Internacional de las Montañas, 2002 (resolución 53/24 de la Asamblea General)

- a) Aplicación de los compromisos y las políticas convenidos en la Declaración sobre la cooperación económica internacional y, en particular, la reactivación del crecimiento económico y el desarrollo de los países en desarrollo, y aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General en el que figura una actualización del documento A/54/389 (proyecto de resolución (A/C.2/54/L.63)

Informe del Secretario General en el que figura un proyecto de texto de una estrategia internacional del desarrollo para el primer decenio del nuevo milenio (proyecto de resolución A/C.2/54/L.63)<sup>c</sup>

- b) Integración de las economías en transición en la economía mundial**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General (resoluciones 48/181 y 53/179 de la Asamblea General)

- c) Desarrollo cultural**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre el desarrollo cultural (resolución 53/184 de la Asamblea General)

- d) Diálogo de alto nivel sobre el fortalecimiento de la cooperación económica internacional para el desarrollo mediante la asociación**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General relativo al diálogo de alto nivel sobre el fortalecimiento de la cooperación económica para el desarrollo mediante la asociación (proyecto de resolución A/C.2/54/L.45)

- e) Aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II)**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos humanos (Hábitat II) (proyecto de resolución A/C.2/54/L.66)

Informe del Secretario General sobre la aplicación coordinada del Programa de Hábitat por el sistema de las Naciones Unidas (proyecto de resolución A/C.2/54/L.66)<sup>c</sup>



Informe del Comité Preparatorio del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para realizar un examen y una evaluación generales de la aplicación del Programa de Hábitat (proyecto de resolución A/C.2/54/L.33)

## **Tema 5**

### **Medio ambiente y desarrollo sostenible**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre la cooperación internacional para reducir los efectos del fenómeno de El Niño (proyecto de resolución A/C.2/54/L.43)<sup>c</sup>

Informe del Secretario General sobre el fomento de la complementariedad entre los instrumentos internacionales relacionados con el medio ambiente y el desarrollo sostenible (proyecto de resolución A/C.2/54/L.59)

#### **a) Ejecución del Programa 21 y del Plan para su ulterior ejecución**

##### *Documentación*

Sección pertinente del informe del Consejo Económico y Social concerniente a la labor de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su octavo período de sesiones (resolución 47/191 de la Asamblea General)

Sección pertinente del informe del Consejo Económico y Social sobre la ejecución del Programa 21 y del Plan para su ulterior ejecución por las comisiones regionales y las comisiones orgánicas pertinentes del Consejo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.58)

[Nota de la Secretaría por la que se transmite el informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre las actividades que contribuyen a la ejecución del Programa 21 y el Plan para su ulterior ejecución (proyecto de resolución A/C.2/54/L.58)\*]

Informe del Secretario General sobre las medidas adoptadas por el sistema de las Naciones Unidas para acelerar la aplicación del Programa 21 y el Plan de Acción para su ulterior ejecución, y sobre la aplicación del proyecto de resolución A/C.2/54/L.51 relativo a la conservación y ordenación sostenible de los ecosistemas forestales del África central (resolución 53/188 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.58)<sup>c</sup>

Informe del Secretario General sobre posibles medios y arbitrios para garantizar una preparación adecuada del examen decenal del Programa 21 (resolución 53/188 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.58)

Nota del Secretario General en la que se transmiten los informes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación (proyecto de resolución A/C.2/54/L.58)

#### **b) Convenio sobre la Diversidad Biológica**

##### *Documentación*

Nota del Secretario General por la que se transmite el informe del Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica acerca de la labor en curso en relación con el Convenio (resolución 51/182 de la Asamblea General y proyectos de resolución A/C.2/54/L.55 y A/C.2/54/L.58)

---

\* En el apartado c) del párrafo 11 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.2/54/L.58, la Asamblea General invitó al Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente a que le presentara sus opiniones a la mayor brevedad posible.

**c) Abastecimiento de agua y saneamiento***Documentación*

Informe del Secretario General en el que se hace una evaluación de la situación del abastecimiento de agua y el saneamiento ambiental en los países en desarrollo (resolución 50/126 de la Asamblea General y resolución 1999/47 del Consejo Económico y Social)<sup>c</sup>

**d) Ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la ejecución ulterior del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.50)

Informe del Secretario General sobre la promoción de un enfoque integrado de la ordenación de la zona del Mar Caribe en el contexto del desarrollo sostenible (proyecto de resolución A/C.2/54/L.60)

**e) Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África (proyectos de resolución A/C.2/54/L.58 y A/C.2/54/L.62)

**f) Promoción de las fuentes de energía nuevas y renovables, incluida la ejecución del Programa Solar Mundial 1996–2005***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la ejecución eficaz del Programa Solar Mundial 1996–2005 (proyecto de resolución A/C.2/54/L.61)

**g) Protección del clima mundial para las generaciones presentes y futuras***Documentación*

Informe del Secretario General sobre el funcionamiento de la vinculación institucional entre la secretaría del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y las Naciones Unidas (proyecto de resolución A/C.2/54/L.54)

**Tema 6****Actividades operacionales para el desarrollo****Actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas***Documentación*

Capítulo pertinente del informe del Consejo Económico y Social

Nota del Secretario General por la que se transmite el informe sobre las actividades del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (resolución 39/125 de la Asamblea General)

**Tema 7****Capacitación e investigación****Universidad de las Naciones Unidas***Documentación*

Informe del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas (resolución 3081 (XXVIII) y decisión 52/450 de la Asamblea General)

Informe del Secretario General sobre la Universidad de las Naciones Unidas (resolución 53/194 de la Asamblea General)

**Escuela Superior del personal de las Naciones Unidas en Turín***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas en Turín (proyecto de resolución A/C.2/54/L.42)

**Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR)***Documentación*

Informe del Secretario General sobre el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) (proyecto de resolución A/C.2/54/L.46)

**Tema 8****Soberanía permanente del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe en el Golán Sirio ocupado sobre sus recursos naturales***Documentación*

Informe del Secretario General sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí en las condiciones de vida del pueblo palestino en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén, y de la población árabe en el Golán Sirio ocupado (resolución 1999/53 del Consejo Económico y Social y proyecto de resolución A/C.2/54/L.32)<sup>c</sup>

**Tema 9****Aplicación del Primer Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (1997–2006)***Documentación*

Informe del Secretario General sobre el Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (1997–2006) (proyecto de resolución A/C.2/54/L.69)

**Tema 10****Mundialización e interdependencia***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la mundialización y la interdependencia (proyecto de resolución A/C.2/54/L.76)

Nota del Secretario General en la que se transmite el informe del grupo de expertos de alto nivel sobre tecnología de la información y la comunicación (proyecto de resolución A/C.2/54/L.76)

## **Tema 11**

### **Examen intergubernamental internacional de alto nivel de la financiación del desarrollo**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre el examen intergubernamental internacional de alto nivel de la financiación del desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.75)

## **Tema 12**

### **Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre el estado de los preparativos de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos adelantados (proyecto de resolución A/C.2/54/L.73)

## **2001<sup>d</sup>**

### **Tema 1**

#### **Informe del Consejo Económico y Social<sup>e</sup>**

#### **Premio de Población de las Naciones Unidas**

#### *Documentación*

Nota del Secretario General por la que se transmite el informe del Director Ejecutivo del Fondo de Población de las Naciones Unidas sobre el Premio de Población y Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas (decisión 1982/112 del Consejo Económico y Social)

### **Administración Pública y Desarrollo**

#### *Documentación*

Informe del Secretario General sobre la evaluación de cinco años de los progresos alcanzados en la aplicación de la resolución 50/225 de la Asamblea General (resolución 53/201 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

### **Tema 2**

#### **Cuestiones de política macroeconómica**

#### **Comercio y desarrollo**

#### *Documentación*

Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo (resolución 1995 (XIX) de la Asamblea General)

Informe del Secretario General sobre las medidas económicas unilaterales como medio de ejercer coacción política y económica sobre los países en desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.40)

Informe del Secretario General de las Naciones Unidas y del Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo sobre las medidas específicas relacionadas con las necesidades y los problemas particulares de los países en desarrollo sin litoral (proyecto de resolución A/C.2/54/L.56)

**Tema 3****Cuestiones de política sectorial****a) Negocios y desarrollo***Documentación*

Informe del Secretario General sobre los negocios y el desarrollo (resolución 48/180 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.70)

**b) Cooperación para el desarrollo industrial***Documentación*

Informe del Secretario General sobre el Segundo Decenio para el Desarrollo Industrial de África (proyecto de resolución A/C.2/54/L.64)

**Tema 4****Desarrollo sostenible y cooperación económica internacional:****a) Aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II)***Documentación*

Informe de la Comisión de Asentamientos Humanos (resolución 32/162 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

**b) La mujer en el desarrollo***Documentación*

Informe del Secretario General sobre la mujer en el desarrollo (resolución 42/178 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.52)

**c) Desarrollo de los recursos humanos***Documentación*

Informe del Secretario General sobre el perfeccionamiento de los recursos humanos para el desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.57)

**Tema 5****Medio ambiente y desarrollo sostenible***Documentación*

Informe del Secretario General sobre los productos perjudiciales para la salud y el medio ambiente (resolución 39/229 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

Informe del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (resolución 2997 (XXVII) de la Asamblea General)<sup>c</sup>

**a) Ejecución del Programa 21 y del Plan para su ulterior ejecución***Documentación*

Sección pertinente del informe del Consejo Económico y Social concerniente a la labor de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su noveno período de sesiones (resolución 47/191 de la Asamblea General)

**b) Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la aplicación de la estrategia internacional para la reducción de los desastres (proyecto de resolución A/C.2/54/L.44)<sup>c</sup>

**Tema 6**

**Actividades operacionales para el desarrollo**

*Documentación*

Capítulo pertinente del informe del Consejo Económico y Social

Nota del Secretario General por la que se transmite el informe sobre las actividades del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (resolución 39/125 de la Asamblea General)

**a) Revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la revisión trienal de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas (resoluciones 35/81 y 53/192 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

Adición al informe mencionado del Secretario General sobre las repercusiones del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el ámbito de las actividades operacionales (resolución 53/192 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

**b) Cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo**

*Documentación*

Informe del Comité de Alto Nivel encargado de examinar la cooperación técnica entre los países en desarrollo (resolución 33/134 de la Asamblea General)<sup>c</sup>

Informe del Secretario General sobre el estado de la cooperación Sur-Sur y de la cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo (resoluciones 50/119 y 52/205 de la Asamblea General y proyecto de resolución A/C.2/54/L.47)

Informe del Secretario General sobre la cooperación entre las Naciones Unidas y la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (proyecto de resolución A/C.2/54/L.49)

**Tema 7**

**Migración internacional y desarrollo, incluida la cuestión de la celebración de una Conferencia de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo que se ocupará de los problemas relacionados con las migraciones**

*Documentación*

Informe del Secretario General sobre la migración internacional y el desarrollo, incluida la cuestión de la celebración de una conferencia de las Naciones Unidas sobre la migración internacional y el desarrollo que se ocupará de los problemas relacionados con las migraciones (proyecto de resolución A/C.2/54/L.53)

*Notas*

- <sup>a</sup> De conformidad con la práctica establecida y en cumplimiento de la decisión 38/429 de la Asamblea General, la Segunda Comisión celebrará un debate general cada año al comienzo de su labor.
- <sup>b</sup> La lista de asuntos y documentos relativos a este tema corresponde a las peticiones de informes de la Asamblea General. La lista definitiva se presentará cuando el Consejo Económico y Social concluya su labor en 2000.
- <sup>c</sup> Informe presentado a la Asamblea General por conducto del Consejo Económico y Social.
- <sup>d</sup> El programa de trabajo y la lista de documentos para 2001 se actualizarán en 2000 teniendo en cuenta las decisiones pertinentes que adopte la Asamblea General en su quincuagésimo quinto período de sesiones.
- <sup>e</sup> La lista de asuntos y documentos relativos a este tema es solamente indicativa de las peticiones de informes de la Asamblea General. La lista definitiva se presentará cuando el Consejo Económico y Social concluya su labor en 2001.
-